



EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG
Anhang II A

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine/Ausrüstung aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie(n) entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine/Ausrüstung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Typ: PFEIFER-BS-Haken, Artikel-Nr. 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6,3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Typ: PFEIFER-Seilösen, Artikel-Nr. 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: PFEIFER-Drehaufhänger, Artikel-Nr. 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: PFEIFER-WK-Quicklift, Artikel-Nr. 05.184
WK 1,3 t, WK 2,5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Einschlägige EG-Richtlinien:
EG-Maschinenrichtlinie (89/392/EWG) i.d.F. 91/368/EWG

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:
– UVV 18 Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb VBG 9a
– Sicherheitsregeln für Transportanker und -systeme von Betonfertigteilen ZH 1/17



Déclaration de conformité CE

en rapport avec la directive communautaire applicable aux machines 89/392/CEE, annexe II A

Nous déclarons par la présente que les équipements et machines désignés ci-après et qui ont été conçus et fabriqués par nous, répondent aux exigences de sécurité et d'hygiène, édictées par la CE. Cette déclaration serait nulle et non avenue si des modifications étaient apportées à ces machines ou équipements.

Typ: Boucle de levage PFEIFER BS, article no. 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6,3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Typ: Elingue de levage PFEIFER, article no. 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: Tête de levage pivotante PFEIFER, article no. 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: Ancrage de levage PFEIFER-Quicklift, article no. 05.184
WK 1,3 t, WK 2,5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Directives CE applicables:
Directive CE concernant les machines (89/392/CEE) id.fr. 91/368/CEE

Correspondances aux normes nationales et spécifications techniques, en particulier:
– UVV 18 directives sur les reprises de charges dans les opérations de levage VBG 9a
– Règles de sécurité concernant les ancrages de manipulation et de levage d'éléments préfabriqués ZH 1/17



Declaración de conformidad con los requisitos de la EC (Comunidad Europea) según acepción de la directiva sobre maquinaria de la EC 89/392/ECC, anexo II A

Por la presente declaramos que el equipo/maquinaria abajo especificado, en las versiones vendidas por nuestra firma, ha sido proyectado y fabricado cumpliendo con los criterios fundamentales de seguridad y salubridad de aplicación según la(s) directiva(s) EC de la comunidad europea. Esta declaración carecerá de validez si el equipo/maquinaria sufre alguna alteración sin el acuerdo previo de nuestra firma.

Typ: Gancho de elevación BS PFEIFER, ref. no. 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6,3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Typ: Eslinga de elevación PFEIFER, ref. no. 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: Cáncamo giratorio PFEIFER, ref. no. 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typ: Gancho de elevación WK PFEIFER, ref. no. 05.184
EK 1,3 t, WK 2,5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Directivas EC de aplicación:
Directiva EC para maquinaria (89/392/EEC) y enmienda 91/368/EEC

Normas nacionales y especificaciones técnicas de aplicación particular:
– Dispositivos para la manipulación de cargas UVV 18 en operaciones de elevación VBG 9a
– Normas de seguridad de los anclajes y sistemas de transporte para elementos prefabricados de hormigón ZH 1/17



Declaration of Conformity with EC Requirements

within the meaning of the EC Machine Directive 89/392/EEC
Annex II A

We hereby declare that the machine/equipment designated below is designed and built in the version sold by us in such a way as to comply with the relevant fundamental safety and health criteria of the applicable EC Directive(s). This declaration shall cease to be valid if alterations are made to the machine/equipment without our prior agreement.

Type: PFEIFER BS hook, ref. no. 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6.3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Type: PFEIFER lifting loop, ref. no. 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Type: PFEIFER swivel eye, ref. no. 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Type: PFEIFER WK quicklift, ref. no. 05.184
WK 1.3 t, WK 2.5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Relevant EC Directives:
EC Machine Directive (89/392/EEC) as amended in 91/368/EEC

National standards and technical specifications applied, in particular:
– UVV 18 load handling devices for lifting operations VBG 9a
– Safety regulations regarding transport anchors and -systems for precast concrete units ZH 1/17



Dichiarazione di conformità europea

ai sensi della normativa europea per macchinari 89/392/CEE
Appendice II A

Si dichiara che i macchinari/accessori elencati qui di seguito sono progettati e costruiti nelle versioni da noi vendute, corrispondenti ai criteri richiesti per la sicurezza e per la salute dalle norme europee in vigore. Questa dichiarazione non è più valida in caso di modifica dei macchinari/accessori, senza il ns. accordo preventivo.

Typo: Coppio in acciaio PFEIFER, cod. art. 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6,3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Typo: Coppio di sollevamento PFEIFER, cod. art. 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typo: Golfare PFEIFER, cod. art. 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Typo: WK Quicklift PFEIFER, cod. art. 05.184
WK 1,3 t, WK 2,5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Relative norme europee:
Norma Europea per macchinari 89/392/CEE con gli emendamenti nella 91/368/CEE

Norme Nazionali e specifiche tecniche applicate, in particolare:
– UVV 18 attrezzature maneggio carichi per operazioni di sollevamento VBG 9a
– Regolamenti di sicurezza concernenti ancorotti di sollevamento e sistemi di trasporto delle parti in cis prefabbricato ZH 1/17



Declaração de Conformidade c/Directivas da CEE

Em conformidade com a Directiva de Máquinas 89/392/CEE
Anexo II A

Os signatários abaixo mencionados, declaram que as máquinas/equipamentos em baixo referidos foram projectados e fabricados na versão por nós vendida, de tal forma que cumpram com os critérios relevantes e fundamentais de segurança e saúde das Directivas Comunitárias. Esta declaração às máquinas/equipamentos, se verificarem sem o nosso consentimento prévio.

Tipos: Argolas de elevação não recuperáveis PFEIFER ref. n° 05.055
BS 2 t, BS 4 t, BS 6,3 t, BS 10 t, BS 16 t, BS 25 t

Tipos: Argolas de elevação recuperáveis PEIFER ref. n° 05.050
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Tipos: Suspensão giratória especial PFEIFER ref. n° 05.051
Rd 12, Rd 14, Rd 16, Rd 18, Rd 20, Rd 24, Rd 30, Rd 36, Rd 42, Rd 52

Tipos: Argola de elevação PFEIFER WK ref. n° 05.184
WK 1,3 t, WK 2,5 t, WK 5 t, WK 10 t, WK 20 t

Directivas comunitárias relevantes:
Directiva Comunitária de Máquinas 89/392/EEC, conforme a emenda de 91/368/EWG

Homologações nacionais e especificações técnicas aplicadas:
– Equipamento manual de cargas UVV 18 para operações de elevação VBG 9a
– Regulamentação de segurança sobre argolas de transporte e sistemas de produtos de betão pré-fabricado ZH 1/17